

## Bibliographie

---

Numéro 70, printemps 1998

La littérature hongroise

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/19268ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

Éditeur(s)

Nuit blanche, le magazine du livre

ISSN

0823-2490 (imprimé)

1923-3191 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

Citer ce document

(1998). Bibliographie. *Nuit blanche*, (70), 52–52.

# Bibliographie

## 1. Généralités et anthologies publiées en français

- Aujourd'hui, Anthologie de la littérature hongroise contemporaine*, Corvina, Budapest, 1987.
- Amour, Nouvelles hongroises du XX<sup>e</sup> siècle*, Corvina, Budapest, 1996.
- Anthologie de la poésie hongroise*, établie par Ladislav Gara, préface de László Cs. Szabó, Seuil, Paris, 1962.
- Anthologie des conteurs hongrois d'aujourd'hui*, établie par Ladislav Gara et Marcel Largeaud, Rieder, Paris, 1927.
- Dix-sept poètes hongrois*, choisis par Anikó Fáyzy et André Doms, L'Arbre à paroles, Amay, 1995.
- Mes poètes hongrois*, par Guillevic, Corvina, Budapest, 1967.
- Histoire de la littérature hongroise des origines à nos jours*, sous la direction de Tibor Klaniczay, Corvina, Budapest, 1977.
- Pages choisies de la littérature hongroise*, sous la direction de Tibor Klaniczay, Corvina, Budapest, 1980.
- Histoire de la culture hongroise*, par Béla Köpeczi, Budapest, Académie des Sciences, Budapest, 1994.
- Histoire de la Transylvanie*, sous la direction de Béla Köpeczi, Budapest, Académie des Sciences, Budapest, 1992.
- Nous, les Hongrois, Histoire de Hongrie*, par István Nemeskürty, Académie des Sciences, Budapest, 1994.
- Poèmes et chansons de Hongrie*, choisis, traduits et présentés par Jean-Luc Moreau, Éditions ouvrières, Paris, 1987.
- Poésie hongroise*, poèmes choisis et adaptés par Marc Delouze, Corvina, Budapest, 1978.
- Esquisse de la langue hongroise*, par Aurélien Sauvageot, Klincksieck, Paris, 1951.
- Théâtre hongrois d'aujourd'hui, Dix auteurs – dix pièces*, 2 volumes, Publications Orientalistes de France, Paris / Corvina, Budapest, 1979.
- Voix de Hongrie*, présentation par Eva Tóth, Cercle d'action poétique de la Somme, Amiens, 1983.

## 2. Auteurs hongrois traduits en français

### Poètes

- ADY, Endre : *Choix de poèmes*, Seghers, Paris, 1967.
- *Poèmes*, Seuil, Paris, 1946.
- BALASSI, Bálint : *Poèmes choisis*, Balassi, Budapest, 1994.
- BARI, Károly : *Le lendemain et autres poèmes*, Blandin, Paris, 1991.
- FÜST, Milán : *Choix de poèmes*, Corvina, Budapest, 1971.
- GERGELY, Agnes : *Imago*, Maison de la poésie, Nord-Pas de Calais, 1995.
- ILLYÉS, Gyula : *Choix de textes*, Seghers, Paris, 1966
- *Pour saluer Gyula Illyés*, La Barbacane, 1985.
- *Sur la barque de Caron*, Français Réunis, Paris, 1973.
- *Sentinelle dans la nuit*, Messidor / Temps actuels, Paris, 1984.
- JÓZSEF, Attila : *Poèmes choisis*, Français Réunis, Paris / Corvina, Budapest, 1961.
- KASSÁK, Lajos : *Hommage*, La maison du poète, Bruxelles, 1963.
- MÉCS, László : *Poésies*, Denoël, Paris, 1946.
- MEZEI, András : *Faits-poèmes*, City, Budapest, 1994.
- PETŐFI, Sándor : *L'apôtre*, Français Réunis, Paris / Corvina, Budapest, 1975.
- *Poèmes*, Corvina, Budapest, 1971.
- PILINSZKY, János : *Même dans l'obscurité*, Orphée / La Différence, Paris, 1991.
- RADNÓTI, Miklós : *Marche forcée*, Pierre Jean Oswald, Paris, 1975.
- WEÖRES, Sándor : *Dix-neuf poèmes*, L'Alphée, Paris, 1984.

### Prosateurs

- BABITS, Mihály : *Calife cigogne*, In Fine, Paris, 1992.
- BODOR, Ádám : *La vallée de Sinistra*, Robert Laffont, Paris, 1995.

- CSERES, Tibor : *Jours glacés*, Gallimard, Paris, 1971.
- DÉRY, Tibor : *La phrase inachevée*, Albin Michel, Paris, 1966.
- *Monsieur G. A. à X*, Seuil, Paris, 1965.
- *Cher beau-père*, Albin Michel, Paris, 1975.
- ESTERHÁZY, Péter : *Trois anges me surveillent*, Gallimard, Paris, 1989.
- *Le livre de Hrabal*, Gallimard, Paris, 1994.
- *Les verbes auxiliaires du cœur*, Gallimard, Paris, 1992.
- FÖLDES, Jolán : *La rue du chat qui pêche*, In Fine, Paris, 1993.
- FÜST, Milán : *L'histoire de ma femme*, Gallimard, Paris, 1958, 1994.
- GALGÓCZI, Erzsébet : *La chapelle de Saint-Christophe*, Nagel, Paris, 1987.
- GRENDÉL, Lajos : *Tir à balles*, L'Harmattan, Paris, 1986.
- HATÁR, Gyözö : *Pepito et Pepita*, Julliard, Paris, 1963.
- *Archie Dumbarton, Une histoire criminelle*, Denoël, Paris, 1977.
- ILLYÉS, Gyula : *Ceux des Pusztas*, Gallimard, Paris, 1943.
- JÓKAI, Mór : *Le nouveau seigneur*, Phébus, Paris, 1993.
- KARINTHY, Ferenc : *Automne à Budapest*, In Fine, Paris, 1993.
- KARINTHY, Frigyes : *M'sieur*, In Fine, Paris, 1993.
- *Voyage autour de mon crâne*, Viviane Hamy, Paris, 1990.
- KONRÁD, György : *Le visiteur*, Seuil, Paris, 1991.
- KOSZTOLÁNYI, Dezsö : *Alouette*, Viviane Hamy, Paris, 1991.
- *Anna la Douce*, Viviane Hamy, Paris, 1990.
- *Le cerf-volant d'or*, Viviane Hamy, Paris, 1993.
- *Le double, Les récits funambulesques de Kornél Esti*, Corvina, Budapest, 1967.
- *L'œil-de-mer* (nouvelles), Publications Orientalistes de France, Paris, 1986.
- *Le traducteur cleptomane*, Viviane Hamy, Paris, 1994.
- KRÚDY, Gyula : *Le compagnon de voyage*, Albin Michel, Paris, 1991.
- *Pirouette*, Souffles, Paris, 1989.
- *Le prix des dames*, Albin Michel, Paris, 1992.
- *Sindbad*, Unesco / Actes Sud, Arles, 1988.
- KUNCZ, Aladár : *Le monastère noir*, Gallimard, Paris, 1937.
- LAKATOS, Menyhért : *Couleur de fumée*, Actes Sud, Arles, 1986.
- MADÁCH, Imre : *La tragédie de l'homme*, Corvina, Budapest, 1966.
- MÁRAI, Sándor : *Les braises*, Albin Michel, Paris, 1995.
- *Les confessions d'un bourgeois*, Albin Michel, Paris, 1993.
- *La conversation de Bolzano*, Albin Michel, Paris, 1992.
- *Paix à Ithaque*, In Fine, Paris, 1995.
- *Les révoltés*, Albin Michel, Paris, 1992.
- MÉSZÖLY, Miklós : *Mort d'un athlète*, Seuil, Paris, 1965.
- *Saül ou la porte des brebis*, Seuil, Paris, 1971.
- *Variations désenchantées*, Phébus, Paris, 1994.
- MIKSZÁTH, Kálmán : *L'histoire du jeune Noszty avec la Marie Toth*, Corvina, Budapest, 1977.
- MOLNÁR, Ferenc : *Les garçons de la rue Paul*, Hachette, Paris, 1958, 1989.
- MÓRICZ, Zsigmond : *Derrière le dos de Dieu*, Rieder, Paris, 1930 ; rééd. Virag, 1996.
- *Sois bon jusqu'à la mort*, In Fine, 1993.
- NÁDAS, Péter : *La fin d'un roman de famille*, Plon, Paris, 1991.
- NÉMETH, László : *Le destin de Sophie Kurátor*, In Fine, Paris, 1993.
- *Une possédée*, Gallimard, Paris, 1964.
- OTTLIK, Géza : *Une école à la frontière*, Seuil, Paris, 1964.
- ÖRKÉNY, István : *Minimythes*, Gallimard, Paris, 1970.
- PILINSZKI, János : *Entretiens avec Sheryl Sutton*, de Vallongues, Billère, 1994.
- SÁNTA, Ferenc : *Le septième sceau*, Gallimard, Paris, 1971.
- SZABÓ, Magda : *La ballade de la vierge*, Seuil, Paris, 1967.
- *Rue Katalin*, Seuil, Paris, 1974.
- SZENTKUTHY, Miklós : *En marge de Casanova*, Phébus, Paris, 1991.
- *Escorial*, Phébus, Paris, 1993.
- *Renaissance noire*, Phébus, Paris, 1991.
- *Vers l'unique métaphore*, Corti, Paris, 1991.
- SZERB, Antal : *Le voyageur et le clair de lune*, Alinéa, Paris, 1992.
- TERSÁNSZKY, Józsi Jenő : *Martin Coucou*, Corvina, Budapest, 1968.
- TORMAY, Cécile : *La vieille maison*, Viviane Hamy, Paris,